

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-ora 6 cr., a treia-ora 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Măcelarilor nr. 21.

Se prenumără și la poste și la librării.

În România:

la dl Carol Schuler în București, strada Labirint nr. 4.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

La

Abonament lunar

pentru Noemvrie st. v.

cu prețurile din capul foi —

invită

Administrațiunea ziarului „TRIBUNA“.

Opritori meschine.

Faptul, că s'a făcut și se face de atâtea-ori și cu atâtea succes apel la societatea maghiară, pentru-ca ea să lupte eroicește pentru maghiarizare, a produs efecte, care s'au ilustrat mai groaznic prin vandalismul dela Turda.

Societatea maghiară ține pas cu politicienii și ministrii maghiari. E ca și-cum ar exista o înțelegere bine chibzuită între acești factori.

Din câteva întâmplări nouă putem face concluzia la un paralelism de acțiune, în contra căreia trebuie să ne ridicăm cu toată puterea.

Avem sigure informații, că ministerul trimite des forurilor bisericești acte înregistrate oficial, prin care atrage atenția acestor foruri asupra atitudinii politice a cutărilor și cutărilor subalterni.

Mai mulți preoți orientali ni-se plâng că șeful lor i-a chemat la sine și că li-a comunicat observările ministrului de culte făcute asupra purtării lor politice, care nu-i convine dlui ministru. Comunicația s'ar fi făcut cu scopul să-i mai domolească.

Faptele acestea, demne de nenorocita țeară în care trăim, indică destul de clar ce voese ministrii maghiari, în ce chip sfințele drepturi cetățenești sunt puse la carantină, în ce detestabil chip au ei de gând să scază și sirele luptătorilor naționali.

Paralel cu aceste demersuri, ce de sigur devin și în societatea maghiară foarte repede cunoscute, se trezește și obrăznicia acestei societăți, care abia vede deschizându-se câte o nouă cale asiatică sale furii și a și năvălit pe ea. La Arad ea trimite la episcop hărți cerând amovarea unui preot harnic, la Sătmar trimite chiar o deputație la patrioțică mumiie de pe scaunul din Gherla. Și-au ales, nu-i vorbă, locurile cele mai puțin rezistente, cer slugărniciei primul serviciu, pe care-l

vor cere în curând și foarte probabil și celor mai virtuosi capi bisericești.

Astfel guvernul maghiar își educă societatea, pe care o mină în contra noastră.

Noi semnalăm caracterul epidemic al acestei ingerențe în afacerile noastre bisericești și le aducem aminte capilor ce-ar fi ispițiți să asculte pe capcâni, de vremile în care biserica noastră era robită! Vremuri ca acelea nu vom mai suferi doară. Ear' unde slăbiciunea ar fi prea mare, acolo nu ne îndoiim că acei inferiori, în care bat inimii mai mari, în care luminează minți mai des-toinice, vor fi destul de rezistenți chiar și față cu capetenile lor.

Nu putem nega, că este o insubordonatăune ce propoveduim noi, dar' în chestii naționale, în afaceri ce nu privesc biserica, în esecțiunile drepturilor cetățenești, pe care nimeni nu are dreptul să le atingă, ori-ce înfrigurare treabuește respinsă; și mai ales treabue să o respingem atunci când, precum se pare, ea va veni dela o haită de capete nebunești, care cred că au drept să facă incursiuni seltatice în formele vieții noastre.

Pot să vină vremi și mai grele, pot să vină vremi, în care deplina independență va fi necesară pentru ducerea luptei — și pentru aceea noi treabue să repetăm apelul nostru: Nu faceți păcate în contra liberei manifestări a vieții noastre de azi, nu peca-tuiți în contra vieții noastre viitoare încercând a permite creșterea influențelor străine!

Știri grave. La știrile date sub acest titlu, înregistrăm azi desmințirea, pe care dl Jean Lahovary, ministru român la Paris, o dă telegrafic în „Timpul“, spunând că sunt calumnii cele-ce s'au publicat în foile opoziționale despre intervenirea sa pe lângă foile din Paris.

Ură. Sub acest titlu scrie „Pesti Napló“ dela 9 Noemvrie un lung articol, în care arată, că stăpânirea maghiară nu poartă vină dacă în România s'a născut ură împotriva Ungurilor, căci stăpânirile ungurești toate au fost drepte, liberale, — ei vinovată este societatea maghiară ardeleană, nemeșii îngâmfai.

Articolul culminează în următoarele îndrăznețe afirmațiuni:

„Statul maghiar și legislațiunea maghiară nici-odată nimic n'au s'evrșit

înspre stricăciunea Românilor. A fost mult mai marinos și mai liberal față cu Românii și peste tot: față cu naționalitățile, decât ori-care stat cult“.

Biata hârtie, în Ungaria chiar și dînsa treabue să sufere siluire!

Fusiunea kossuthiștilor. De câteva zile se svenește într'una, că membrii fracțiunii Eötvös se vor reîntoarce ear' în sinul partidului independentist, de care se despărțiseră din pricina proiectelor de lege bisericești. După-cum anunță „Budapesti Hirlop“, fusiunea e pe cale de a deveni fapt. La inițiativa lui Kossuth Ferencz fracțiunea Eötvös a ținut o conferență, în care a hotărât, că partidul se va disolva și membrii lui vor reîntra în partidul-mumă, nu însă solidari, ci singuratici, ca deputați independentiști. Despre aceasta fracțiunea Eötvös a luat protocol, trimițând un exemplar legalizat al aceluia lui Justh Gyula, șeful partidului kossuth-ist. Despre modul cum întîmpină cei din sinul partidului independentist această apropiere a membrilor fracțiunii Eötvös, ziarul amintit anunță, că părerea majorității e, ca înainte de fusiune să fie înlăturate toate pedecile neesențiale. Dacă sînt, după-cum și sînt, diferențe personale, acestea nu vor fi luate în considerare. Astăzi la orele 6 seara partidul va țină o conferență, în care se va hotărî asupra protocolului amintit. Se crede, că fusiunea se va întîmpla cât mai în curînd.

Pretendentul la tron.

Se împlinesc o săptămână, de când deputatul kossuth-ist Madarász, în cuvinte destul de clare, a oferit lui Kossuth Ferencz tronul Ungariei.

Nici până azi nu am cetit însă, ca procurorul să fi intervenit, să-l iee la socoteală fie pe deputatul kossuth-ist, fie pe fiul „sfântului“, cu toate-că însuși „Pesti Napló“, organ guvernamental, la loc de frunte a atras atenția asupra acestui ne mai pomenit scandal cze-glédian.

Dimpotrivă, vedem că orgia noului kossuthism ia proporțiuni tot mai mari. Kossuth călătorește s'erbătorit ca un monarh, și cei, care li fac onorurile cele mai mari, sînt totemai guvernamentali, sfetnicii M. S. Monarhului.

Așa, despre sosirea lui Kossuth Ferencz la Arad, cetim în „Budapesti Hirlop“ următoarele:

„Pentru primirea lui Kossuth Ferencz primarul a trimis trăsura de gală a orașului; peronul era înșesat de public; între cei eșiți să-l întîmpine era și Varjassy József, consilier regal, președintele partidului liberal... După-ce Kossuth s'a coborît din vagon, Varjassy a ținut un discurs de bineventare“.

Acestui discurs de bineventare, Kossuth a răspuns că umblă prin țeară pentru a-i convinge pe Unguri că se poate ajunge independența Ungariei, că treabue chiar realizată cât mai în grabă.

A spus-o deci clar: vreau răsturnarea legilor fundamentale ale statului.

Și spune astfel de lucruri, până-ee nici nu este încă cetățean al statului, ear' noi Românii și toate naționalitățile, care am jertfit și jertfim pentru susținerea patriei, nu ne mai putem exercita dreptul de libertate al cuvîntului.

Cerem procuraturii supreme din Budapesta să iee la cercetare atât pe Kossuth Ferencz, cât și pe Madarász.

Treabue să se constate, dacă oamenii ăștia sînt criminali ori nebuni?

În pragul crizei.

„Hazánk“ în numărul seu dela 9 Noemvrie n. are următoarea depeșă din Viena cu data de 8 Noemvrie n.:

„Majestatea Sa l'a primit pe ministrul-president Wekerle într'o audiență mai lungă. Alaltăieri seara s'a făcut întrebare la ministrul-president despre evenimentele din Cze-gléd, a căror privire pacinică din partea guvernului a cauzat cu atât mai mari surprinderi, cu cât cu ocaziunea ultimei crize, guvernul a promis garanție pentru cele mai energice pasuri“.

„Hazánk“ spune apoi:

Depeșa aceasta este confirmată întru toate de evenimentele zilei de ieri. Îndată după acea depeșă s'a adunat consiliul ministrilor, unde s'au format două partide. O partidă a pretins dispozițiuni grabnice, ear' cealaltă a accentuat, că în stadiul actual al politice bisericești și al desbaterilor bugetare ori-ce pas îndreptat contra lui Kossuth Ferencz va ave urmări

grave. Deocamdată pe calea semioficioase-lor i-s'a cerut lui Kossuth Ferencz urgentarea împămîntenirii și organele guvernului în numerii de azi au și îndreptat atac în contra lui Kossuth Ferencz, mai mult însă cu armele dreptului, decât ale legii. Deputatul Eötvös atunci a înaintat o cerere de împămîntenire semnată de doi deputați independentiști. Astfel ministrul-președinte Wekerle a putut azi să refereze despre anumite „dispoziții“ Coroanei.

Încercările în chestia politice bisericești a surprins pe neașteptate partidul liberal. Partidul a fost convins, că guvernul a asigurat pentru aceste chestiuni un deslegământ ușor. Partidul în chestiile acestea într'atăta a fost de neorientat despre situație, încât președintele Szlávi József a vrut ca desbaterile acelora în Camera-Magnaților să se înceapă deja în 10 Noemvrie n. și numai la dorința ministrului Wekerle a fost aplicat să renunțe la aceasta în favorul altor chestiuni mai de a doua mână.

Pe partidul liberal îl supără mult, că din Viena a trebuit să audă, că întreaga reformă politică-bisericească a devenit așăși dubie; din cauza aceasta în clubul liberal s'a dat expresiune nemulțumirilor. Cei care stau mai aproape de guvern, ar vră cu ori-ce preț să micșoreze însemnătatea știrii aduse de „Poll. Corr.“, ceea-ce până acum încă n'a succed, căci știria organului semioficios al ministrului comun de externe este încă susținută.

Guvernul Wekerle așadar se luptă deodată cu chestia Kossuth și a proiectelor politice bisericești, care în mod egal contribuie la aceea ca criza să devină cât mai acută. Înodarea situației aace în desbaterile bugetare, deslegământul căreia este: căderea guvernului Wekerle și formarea unui partid pe basă principială.

Ministrul-president s'a reîntors încă azi cu trenul de seară și încă în decursul serii a conferat cu intimii săi.

Spicuri din foile maghiare.

„Nemzeti Újság“ dela 9 Noemvrie aduce un lung articol, în care arată cu date statistice oficiale, că în fericita „fő és székváros“ pe la diferitele școli sînt nu mai puțin decăt 2355 elevi cari rabdă foame cumplită, fiind copii din familii, în cari băntue o miserie nespusă.

Doar' nu de geaba se zice: Extra Hungariam non est vita...

*

Foile „patriotice“ se miră, cum de domnișoarele române din Chior, cari au înființat

FOIȚA „TRIBUNEI“

Bucovina.

NOTIȚE ASUPRA SITUAȚIEI POLITICE.

De

George Bogdan.

III. Chestia culturală.

(Urmare.)

Pedagogiul. Păstrând ca și până aici punctul de vedere al intereselor poporului, talpei țerii, — punct de vedere spre care treabue împinsă cu putere toată gândirea inteligentă a Bucovinei — voi fi silit să aleg pentru restul acestui capitol date caracteristice, dar' mai puțin.

Școala populară, așa cum este ea azi are pentru producerea de învățători o pepinieră-pedagogică deamănă de situație. Ca și-cum și-ar fi zis creatorii lui: Dacă limba română în clasele populare nu trece peste cele două clase primare și dacă în aceste două clase bagagiul de idei și cuvinte este mărginit, este suficient și un pedagogiu german, în care limba română se fie numai obiect de propunere. Și deși reprezentanții guvernului, cu guvernorul Bucovinei în frunte, au promis pe când s'a înființat acest pedagogiu, zicînd, că pedagogia română nu va fi sistată, ea a fost sistată. Sistarea a fost, cum zic doi frați Hurmuzăcheni, George și Alexandru și cu ei împreună dl Eugen cav. de Stîrcea într'un memoriu*) adresat ministrului Stremayr cu

data 12 Octomvrie 1870, o lovitură cu intenție dată naționalității noastre (ein gegen unsere Nationalität absichtlich geführter Schlag). Ei mai zic: „Diese staatliche Lehrer-Bildungsanstalt ist also vielmehr das wohl berechnete wirksame Mittel zu unserer Entnationalisierung“ — Reînființarea unui pedagogiu român, mai zic cei trei subșcriși pe memoriu, este o dorință profund simțită a populației țerii.

De atunci au trecut 24 de ani — o clipeală probabil scurtă pentru răbdarea proverbială a burocrăției austriace, — și dorința este încă tot dorință. Ea treabue să fie reluată cu putere și mereu agitată, pentru-că acest izvor de desnaționalizare încă treabuește să fie astupat. Dl Eugen Stîrcea, care a subșcris acel memoriu și trăiește încă fără de nici un folos pentru națiunea română, ar fi consecuent dacă s'ar pune în fruntea agitației acesteia, care, cunoscîndu-se actualele împregiurări ale acelei școale, este și mai bine motivată decăt s'ar fi putut crede la 1870.

Știu însă din propria experiență, că fiind vorba de a abandona comodul laissez faire, laissez aller de până acum, multă lucrare nu se lucră pentru-ca această dorință să devină odată fapt. În 1893 „Concordia“, societate politică, a făcut o petiție în acest sens. În 19 Mai, același an, se raportează asupra ei în dietă.* Raportorul comisiei administrative, dl Pompei, propune ca acea petiție să fie predată guvernului zur Würdigung, adică s'o pună ad acta. Asistam la sedință și

Min. f. C. u. U. Carl Edlen von Stremayr etc. Pag. 5-7.

*) Protocolul stenografic al dietei, pag. 542.

eu. În așteptare curioasă fiind am tresărit când am auzit că se raportează asupra petiției. Presidiul, purtat de vice-mareșalul țerii, întrebă: „Dorește cineva să se pronunțe asupra acestei propuneri?“ — Tăcere! Nimenea nu doarește și se trece la ordinea zilei. Dar' eu am stat ca ars și priviam la rectorul universitar, care atunci era un Român, sta în dietă și avea glas. Avea, se pretindea, chiar și talent, pentru-că guvernul i'a sporit cu o considerabilă sumă leaafă anuală, luând de motiv meritele sale deosebite literare, — deși avem probe că este plagiator — și de profesor, adică pedagogice. Ce greutate ar fi avut cuvîntul unui rector literat și pedagog și remunerat chiar, pus în favorul acestei petiții! Rectorul magnific și român nu a cerut însă cuvîntul; el tăcea în chip sublim, ca o icoană din altar...

Astfel cel mai bun privilegiu de a pune în discuția dietei cauza română, trecu fără să fie folosit. Dacă ar fi vorbit cineva, chiar provocător, chiar silind și pe opoziție și pe guvern să se pronunțe și el, nu era mai bine? De ce nu s'a făcut acest lucru? De ce nu s'a dat atunci o probă puternică, impunătoare, că străduințele „Concordiei“ sînt susținute? De pierderea acestor fel de privilegii tre apucă milă mare și n'am putut să nu-l însemn pe seama viitorului.

La pedagogiu cu institutele alăturate la ele erau în anul trecut profesorii bucovineni 19, galițieni 10, ear' alții patru erau din Carintia, Moravia, Tirol și Ardeal. Ei erau după naționalitate, 10 Români, 5 Germani, 8 Ruteni, 7 Poloni, — ce caută Polonii și aici? — și 3 Cehi, indispensabili în Bucovina, căci se găsec foarte des și în alte cariere. Acesta-i

institutul bucovinean, pe care politica românească are un interes să-l crute? Acest corp bălțat de profesori va ave iubire de națiunea română?

Același amestec se constată și la elevii de pedagogiu, unde, ca o chestie de pîne, se îmbulzesc străinii foarte mult, mai ales — Ovricele și Leștele, al căror procent e foarte mare și care sînt trimise apoi la sate să facă educația poporului român.

Cu aceste puțin date am indicat ce atmosferă intelectuală poate radia acest institut și în parte și de ce ea nu-l încă expusă unei ventilațiuni serioase în sensul petiției naționale a „Concordiei“.

Gimnasile. Bucovinenii au un gimnasiu român inferior la Suceava. Societatea „Școala română“ are meritul de a-i susține o bună parte din elevi. Meritul acesta este o glorie națională și Bucovineanul care vrea să pună banul seu la loc bun, de-l acolo! S'au găsit, semn de bun auguri, și câțiva donatori cu sume mari.

E de prisos să spun că gimnasiul complet german este inundat de străini, mai ales de Ovrei. În 1894 Germanii cu mulții Ovrei împreună erau 227, Românii din gimnasiul complet german și cel inferior român erau 253. Ruteni, Poloni și Armeni erau laolaltă 46. Israelii înscriși ca Germani erau 178! Elevii galițieni, răsbitori pretutindeni, erau și aici 15. Și acest liceu este greco-oriental, pentru-că-l susține fondul religiosar.

Chipul amestecului mare de limbi și legi se reflectează și în lumea ce umple institutele. Mai spre Nord, la Cernăuți, el este chiar foarte întristător. Să-l indicăm cât mai clar. În anul școlar 1892/93, în Cernăuți

Elevii erau	în clasele populare	în gimnasiu
Români	1013	98
Ruteni	1003	100
Poloni	1045	84
Germani	3302*)	442

Galițienii elevi erau în gimnasiu 122, mai mulți decăt bășinașii. Dela țeară din Bucovina erau, tocmai invers ca la Suceava, mai puțin elevi decăt cei din loc, primii fiind 255, cei din urmă 299. Corpul profesoral e pestrîț de tot și aici.

O curioasă apariție este și gimnasiul din Rădăuți. Districtul acesta este cel mai plin de români și ai fi gata să admitti că și în gimnasiul acesta se simte caracterul ținutului. În el erau în 1892/93 elevii germani 198 și români numai 54. Drept este că Suceava nu-i departe, dar' își face societatea din Rădăuți datoria pentru a procura elementului român cu numărul și o mai mare importanță? Asupra acestui centru tocmai ar trebui să fim cu multă dragoste angajați la lucru.

Mai presus de ori-ce îndoaie este așa-dar, că străinismul a negurat mult și școalele medii. Elementul român are totuși cam patru sute de elevi gimnasiali în fiecare an în gimnasiile țerii. Cifra poate motiva chiar speranțe optimiste, dar' incontestabil este că Bucovinenii treabue să lucreze încă mult pentru a pute sprigini sporirea cifrei și susținerea elevilor până la desăvîrșirea pregătirilor pentru cariere influente. (Va urma.)

*) Dintre aceștia Israelii erau 2188, cu excepția unui număr măricel de Ovrei de altă nație.

*) Publicat ca manuscris la 1870 în Viena, la Gerold sub titlul Denkschrift an S. Exc. den H.

„societatea d-șoarelor chiorene“, poartă, cele mai multe, nume ungurese.

Dar' tocmai asta e virtutea poporului român: fiii și fiicele sale rămân credincioase chiar și purtând nume ungurese!

Chestiunea naționalităților în Belgia.

Belgia este locuită de două popoare: Flamanzii și Wallonii, în proporție de 57%: 42%, iar restul de 1% se compune din Nemți și alte neamuri. Limba wallonă stă foarte aproape de cea franceză; iar limba flamandă este soră cu limba olandeză. Până mai în anii din urmă limba franceză era singură dominantă, dar' de o vreme încoace Flamanzii și ei își validează drepturile lor.

Acum vre-o două luni reuniunea „Vlaamische katholieke Landsbond“ a avut congresul său anual, la care au luat parte aproape 200 de delegați din toate ținuturile locuite de Flamanzi. Congresul a avut trei secții, din care una se ocupa cu chestiunile alegerilor parlamentare și de legislație. Rezoluțiile luate de ea sunt următoarele:

1. Toți candidații, care vor fi proclamați ca atari de-adeptul de către Flamanzi, trebuie să se oblige, că în parlament vor vorbi în limba flamandă.

2. Toate legile Belgiei trebuie să fie concepute și publicate în ambele limbi ale țării; d'asemenea toate ordonanțele regale și alte documente de acest soi. Toate legile existente și în valoare trebuie traduse în limba flamandă.

3. În ținuturile locuite de Flamanzi toate administrațiile provinciale sau comunale, precum și toate oficiile ce le sunt supuse direct sau indirect trebuie să recunoască limba flamandă ca limbă oficială; toți funcționarii provinciali (Belgia are 9 provincii, din care cele mai mici au câte 200.000 locuitori, cele mai mari ceva peste 900.000 locuitori) și comunele trebuie necondiționat să știe ambele limbi ale țării.

4. Încât privește în special provincia din Brabant și orașul Bruxelles, aici în toate adunările publice și în administrații trebuie să fie ambele limbi egal folosite.

Secția a doua a congresului a formulat următoarele rezoluții:

1. În sensul art. XXIII. al constituției, ambele limbi, flamandă și franceză, trebuie să fie privite deopotrivă ca limbi oficiale și trebuie folosite conform acestui principiu.

2. Foia oficială „Le Moniteur“ trebuie tipărită în ambele limbi, una alături de cealaltă.

3. Fiecare comună, în care majoritatea locuitorilor vorbesc numai limba flamandă, sau limba flamandă și încă una, trebuie privită ca comună flamandă.

4. Toți funcționarii de stat în ținuturile flamande, funcționarii dela centru, precum și funcționarii belgiani aplicați în străinătate trebuie să știe ambele limbi ale țării.

5. Toate înștiințările prin graiu viu sau în scris și tipar, toate rapoartele, fără a se ține seamă de cătră care autoritate au fost edate, trebuie să fie concepute în limba flamandă, anume în provinciile: Anvers, Limburg,

Flamandiar-răsăriteană și apuseană; în sfârșit în cercurile din Bruxelles și Löven. Acolo unde ar cere trebuința, poate să se adauge și textul francez.

6. Granițele provinciilor trebuie puse în potriveală cu granițele firești etnografice.

7. La școalele speciale din ținuturile flamande, la academia de pictură din Anvers, la conservatoriile din Gent și Anvers studiile se predau exclusiv în limba flamandă; la școalele de horticultură din Gent și Vilvorde, la școala farmaceutică din Curcegheme, precum și la școalele militare și de marinari trebuie propus în ambele limbi ale țării.

8. Universitatea din Gent trebuie prefăcută în universitate flamandă a țării.

Secția a treia (limba flamandă la tribunale și la miliție) a luat următoarele rezoluții:

1. Tribunalele militare în ținuturile din: Flamanzi-răsăriteană și apuseană, Anvers, Brabant și Liège trebuie să fie compuse din oameni, care vorbesc ambele limbi.

2. În fiecare proces, fără considerare la ținutul în care se pertractează, protocoalele trebuie stilisate în limba maternă a acusatului.

3. Numai acele persoane pot dobândi rangul de oficer, care știu vorbi ambele limbi.

4. Este de dorit, ca soldații să fie împărțiți în secțiunile franceză și flamandă; iar în garda cetățenească astfel de organizație trebuie luată drept regulă.

Acesta este programul național al Flamanzilor Belgiei; vom avea mai adese-ori privilegiu a vorbi despre stările naționale în această țeară.

Înmormântarea Țarului.

Cu privire la înmormântarea Țarului, foile rusești publică următoarele amănunte:

Cosciugul a fost pornit Mercuri din Livadia. Se va opri câteva ore în Sevastopol, după aceea va merge direct la Moscova, unde va sosi Duminică viitoare.

Pe tot parcursul, în lungul întregii linii ferate, garde de onoare vor fi așezate și calea va fi ocupată militărește din ordinul ministrului de război.

Pe ori-unde va trece defunctul împărat, linia va fi supravegheată și onorurile se vor da ca și cum împăratul ar fi în viață.

Marii duci, familia și înalții dignitari vor conduce, până la ultima destinație, furgonul funebru.

La Moscova, corpul va fi expus toată ziua de Duminică. Seara furgonul va porni spre Petersburg, unde va sosi Luni dimineața la gara Nicolas.

Dela gară, cosciugul va fi condus direct la fortăreața Petru și Pavel pentru a fi din nou expus. Un lung cortegiu îl va urma, făcând un mare ocol, astfel ca să se poată desfășura în întregime lui, căci acest cortegiu va fi formidabil și pompa sa va întrece tot ce s'a putut imagina până acum de colosal și impresionant.

Cât pentru dolii, el a început să fie purtat cu cea mai mare rigoare. Există în această privință un regulament, care conține toate detaliile despre modul cum trebuie să fie purtat dolii de către diferitele clase ale curții imperiale.

lumea aceasta. Sunt singură, de tot singură. La picioarele mele zace un buchet vestejit, fără miros de bucurii omenesc — nu mă plec să-l ridic. E întunec — o noapte răcoroasă. Și cele două stele înfocate, care mă atrag așa de minunat, îmi luminează drumul spre pierzare. Nu resist! În câteva seri, așa 'mi-se părea, acești ochi ciudați, frumoși, crunți, erau pironiți asupra lojei mele. Înzăd mă lupt în contra puterii lor. La strălucirea lor fermecătoare tremur din creștet până în tălpi, ca frunza îngălbinită toamna. Eu știu, că el mă disprețuiește, că alte femei saltă și plâng în brațele lui, și totuși, o Dumnezeu, nu-mi pot lua ochii de pe figura cea frumoasă și superbă, și doresc numai, să mă leagă un moment în brațele sale și prin focul pasiunii lui să fiu prefăcută în cenușă!

După-ace percursei repede aceste șire, privii întrebător la amicul meu.

„Isclăitura ei!“ șopti Vucotici cu vocea tremurândă.

„Cum? A principesei de ghiată?“ exclamă el cu mirare.

„Ai ghicit!“ răspuse el ferm și cu o privire radioasă. „Ascultă, cum a ajuns această filă în mâinile mele. Ți-am comunicat deja

Monument lui Iancu.

Îmbulziți în continuu de material urgent, sînt mai bine de două luni, că n'am mai publicat raport despre progresul ce-l fac încurgerile din popor pentru fondul „Monumentului lui Iancu“. Reluăm însă astăzi continuarea dării de seamă sumare despre aceste încurgeri de acolo, de unde am fost întrerupt-o în numărul nostru 183.

„Foia Poporului“ în numărul seu 34 publică următoarele liste cu sume încurse pentru fondul Monumentului lui Iancu:

Lista din Bocșa-română, în Bănat, cu suma de 20 fl. 75 cr. trimisă de domni Iancu Stan, teolog și Petru Morariu, student la Brașov.

Lista din Cugir, trimisă de domni Augustin Muntean și Ioan Cîrlea, cu suma de 20 fl.

Lista din Năsăud, pe care a trimis-o dl Iacob Bichicean, pantofar, cu suma de 14 fl. 35 cr., listă pe care au contribuit chiar și Nemți, Unguri și Jidovi.

Lista din Sinitea cu suma de 10 fl., donată de dl Teodor Burdan, student absolvent de gimnasiu.

Lista din Nădlac cu 9 fl., adunați prin dl Stefan Achimăș.

Lista din Maidan, trimisă de dl Stefan Turcu, cu suma de 3 fl. 95 cr.

Lista din Gerliște cu 2 fl. 20 cr., adunați de dl Pavel Lobodă, magaziner.

Lista din Cașolt, trimisă de dl Ioan Popa, inv. cu 3 fl. 27 cr.

Lista din Someșfalău cu suma de 2 fl., adunați de dl preot Gavril Cărlig.

Lista din Șaulia-de-Câmpie cu suma de 2 fl., adunați de dl Ioan Câmpian.

Dela singuratici incurși pentru acest număr: 23 fl. 35 cr.

În „Foia Poporului“ nrul 35 s'au publicat:

Lista din Lipova cu 40 fl. 31 cr., trimisă de dl Aureliu Saviciu.

Lista din Rășinari cu 17 fl. 8 cr., adunați de Ioan Bucurel, rotariu.

Lista din Bungard cu 15 fl. 9 cr., adunați de Țeranul George Dordea.

Lista din Beiuș cu 15 fl., adunați între studenții români de acolo.

Lista din Tilișca cu 14 fl. 30 cr., trimisă de dl Ioan Bratu, învățător.

Lista din Bozovici cu 6 fl. 41 cr., trimiși de Petru Miloiu.

Lista din Satulung cu 3 fl. 27 cr., adunați de d-na Maria Dorca.

Lista din Măeruşul-săsesc cu 3 fl. 25 cr., adunați de dl Ioachim Lainer.

Lista din Hunedoara cu 3 fl., trimiși de Petru Moisin.

Lista din Someș-Odorheiu cu 1 fl. 90 cr., adunați de Petru Buzura.

În „Foia Poporului“ numărul 36 aflăm publicate:

Lista din Vale cu 32 fl. 51 cr., adunați de studenții N. Stană și Const. Băila.

Lista din Bocșa-montană cu 30 fl. 40 cr., adunați prin I. Jivoinovici și Nic. Bojinca.

Lista din Tievaniul-mic cu 16 fl. 90 cr., trimiși prin Aureliu Giuca și Ghiță Toma al lui Miu.

Lista din Oena-de-fer (în Bănat) cu 7 fl. 20 cr., adunați prin Ioan Martin și Dumitru Tismăniari.

Lista din Vurpăr cu 6 fl. 83 cr., adunați de plugarul Ioan Aldea.

Lista din Măgureni cu 4 fl., adunați de Aleziu Medan și George Cărlig.

Lista din Arpașul-de-jos cu 1 florin.

Dela singuratici publicați 8 fl.

În „Foia Poporului“ nr. 37 aflăm:

Lista din Brașov cu 20 fl. 20 cr., adunați de d-nii Ioan Vlaicu și Andreiu Badea.

Lista din Bucium-Poeni cu 20 fl. 5 cr., adunați de doamna Valeria Lupu și Simeon Lupu.

Lista din Cacova cu 13 fl. 80 cr., trimiși de Iova Samoilă.

Lista din Zlatna cu 10 fl. 55 cr., trimiși de Corpade Stefan a Ani.

Lista din Covăș cu 5 fl. 40 cr., adunați de Ioan Armean.

Lista din Orăștie cu 3 fl. 60 cr., adunați de Ioan Herța, zidar și Ioan Herța, pictor.

Lista din Nădlac cu 1 fl. 28 cr., trimiși de Petru și Stefan Faur, școlari.

Lista din București cu 20 lei, trimiși de Lazar Luca, serv. la liceul „Matei Basarab“.

Suma întreagă până la acest număr: 1317 fl. 74 cr. și 223 lei 50 bani

Subscris: Tit Liviu Albini, dător de seamă.

Concertul Traian Mureșianu.

Aseară, în 9 Nov. n. s'a ținut în sala cea mare dela „Gesellschaftshaus“ concertul anunțat și de noi al baritonului Traian Mureșianu.

Di Traian Mureșianu, deși ni-se pare că vocea d-sale aseară a fost nițel și rău dispusă, a executat îndestulitor prestațiunile sale. Dispune de o voce, care se extinde aproape pe 2 octave. Este elev al școlii germane. Mai mult și-a manifestat ce poate în „Barbierul de Sevilla“ (punct 9), celebra operă a lui Rossini, „lebedă din Pesaro“; apoi în „Aria cea mare din Africana“ (punct 2) și (mai puțin) în „Aria regelui Lahore“ de autorul pieselor „Don Caesar de Bazan“, „Eva“, „Herodias“.

În „Ochi albaștri“ (punct 7), o piesă foarte frumoasă în tact de 3/4, care începe cu „d moll“ trecând în „d dur“ și apoi earrăși în „d moll“, i-a succed „portamento di voce“ în „crescendo“ și „decrecendo“. Pe-când în „Eu mă duc, codrul rămâne“ ni-a făcut impresia că nu se ocupă în destul cu musica națională și nu pune destul pond pe caracterul ei popular, căci folosește multe colorituri măiestrite, pe când aceea se cântă mai simplu, cum cântă de pildă ciobanul dela oi. Bine execută „pianissimo“-urile, și aici vocea dlui Mureșianu e plăcută. Fără îndoială însă, mai mult a prestat în „Barbierul de Sevilla“, care prin cele mai cutezătoare modulațiuni devine una dintre cele mai grele piese.

Și acum urmează gentilele diletante, al căror prețios concurs a fost cu deservire înominabil pentru succesul concertului de ieri. E însă de tot imposibil să facem ori-ce distincție între cele trei domnișoare concertante, căci toate trei și-au executat prestațiunile cu deosebit succes. Și astfel recensiunea asupra acelor prestațiuni trebuie să o începem în șirul în care a urmat ele în program:

D-șoara Melania Brîndușan, o ade-vărată artistă de pian, ne-a delectat cu compoziția tinărului artist Pa d e r e w s k y: „Menuet“ (punct 3). E o compoziție foarte frumoasă, întrețesută cu cele mai grele caprice-uri, și acorduri, ce se succed după cele mai varii modulațiuni. La executarea acestor piese îi trebuie o dexteritate și talent, de care în belșug dispune d-șoara Melania Brîndușan. Mai mult ne-a delectat talentul și arta d-sale, în „Olteanca“ (punct 8 a), „Cimpoiul“ (punct 8 b), și „Potpourri românesc“ (punct 3 b), toate trei de profesorul de musică din Blaj, și distins compozitor român Iacob Mureșianu. D-șoara Melania Brîndușan, în aceste trei piese a dovedit prin jocul ei artistic, că musica noastră națională ocupă un loc de frunte și piesele cu motive populare românești stau alături cu ori-ce piesă de salon. „Potpourri“-ul se începe în „G dur“ și apoi trece cu o frumoasă modulare în „b dur“, urmează apoi un cântec vesel din Bănat executat cu mult simț, apoi o „ardeleană“ și pe urmă însușitorul marș al lui Mihaiu Vi-teazul și un „alegro vivace“ frumos în „a moll“. În „Olteanca“ și „Cimpoiul“ a arătat cu câtă siguranță stăpânește pianul. „Cimpoiul“ scris în „d moll“ imitează cimpoiul de pe sate și sub degetele artistice ale d-șoarei Melania Brîndușan, par'că intra-dever auziam departe cimpoiul sunând. Jocul d-sale a și primit imediat recompensă în chipul unui coș de flori frumoase, ce i-se oferă pe scenă.

D-șoara Eugenia Mathey, fără îndoială este una dintre cele mai bune declamatoare. Frumoasa poezie a lui Eminescu: „Pe lângă plopii fără soț...“ a predat-o cu o rară precisiune și cu mult simț, iar în „Die Königin

pentru artist! Fals, ca și nimbul lui, cu care orbă ochii lumii când era în viață! Merg la înmormântarea lui, cum mergeau altă dată la teatru. Poate-că sînt și de aceia cari jlesc pe artistul, dar' pe om!“

În momentul acesta Vucotici mă apucă convulsiv de braț. Maiorul amuți. Ochii tuturor rămăseră pironiți asupra trăsuri celei prețioase și a superbilor cai albi. În ea ședea o damă în haină cernită, a cărei coloare neagră nepătrunsă contrasta în mod ciudat cu fața cea albă ca zăpada, pe care era întipărită cea mai adîncă durere. Sub genele-i umbrase, ce erau aplecate în jos, strălucia ceva. Nouă ni-se părea că era un picur de ghiată topită.

Dama din trăsura era principesa de ghiată.

Era pentru prima dată astăzi, că o vîzurăm fără blana de samur albă ca zăpada și fără veriga de argint, — o vîzurăm cu expresia celei mai adînci dureri în față — și nu o mai revîzurăm nici odată.

În ziua următoare ea părăsi orașul și dispără pentru totdeauna din orizontul nostru.

Traducere de —ad—

Principesa de ghiată.

De

Svatopluc Cech.

(Urmare și fine.)

Ședeam odată earăși cu toții în cafenea și făceam haz de baronul Lothar cu calul seu, vorbirăm earăși despre jocul fascinator și aventurile amoroase ale lui Bronickiy, căruia căpitanul cel chel, din pricina vieții desfrîmate a aceluia, îi profetă de astă-dată un sfârșit grabnic și tragic, — lăudărăm earăși stridiile italianului Mortoni, patinatoarele atrăgătoare din sezonul din estan și amintirăm în sfârșit și despre amorul nefericit al lui Vucotici, care ajunsese, durere, în curînd un secret public și obiect al glumelor rătăcioase ale camerazilor. În acest moment intră Vucotici — lupus in fabula — în cafenea.

Era schimbat cu totul. Rumeneala de odinioară îi înviora fața, ochii îi străluciau cu vioiciune și o agitație neobișnuită se ogindia în frumoasa-i față. Fără a băga în seamă privirile batjocoritoare ale celor prezenți, se așeză lîngă mine și scoțînd din portmoneu o hârtie scrisă mototolită, 'mi-o întinse tăcînd.

Ceti următoarele șire, scrise de sigur de o mână femeiască: „Mă cuprind fiori în

că am legat prietenie cu portarul hotelului ei. O Doamne, un om insuferibil, supărăcios! Să-i desfaci gura cu clește! Din fericire are o fetiță frumoasă, vorbăreată, în etate de șes-sprezece ani, vioaie și drăgălașă ca un bobocel. Bătrânul se uită câte-odată la masă mai mult decît trebuie în păhar și doarme apoi o oră în odaia de dîndărăt, atât de tare, că tremură ferestrele. Ei, în acest moment de liniște eu șed cu fetița în odaia dinaintea și o ispesc din fir în pîr despre principesa, de-oare-ce știu, că din când în când o servește. Ieri ridicai de jos această filă scrisă. Dela frumoasa portărească aflai, că e din odaia de dormit a principesei de ghiată, de unde o adusesse fetița portarului împreună cu alte hârtii netrebnice ce le aruncase. Ei, ce zici la aceste?“

Nu zisei nici o vorbă. Mă ađuncii în aceste șire neregulate, care tradau o mare pasiune, și în același timp îmi adusea aminte de fața rece, ca marmora, a damei din trăsura cea scumpă; îmi ađintii privirea în profilul fraged, fără nici un defect al Don Juan-ului nostru și clătina din cap.

Vucotici aducea din zi în zi zătiri tot mai triumfătoare. El știa deja pozitiv, că principesa e de naștere poloneză. Își procură un dicționar polon și începă a se exercita în sunete nasale și sifante.

Invitarea la un prieten la moșie mă lipsi pentru câteva zile de plăcerea de a observa progresele lui Vucotici în limba polonă și în amor.

Când după reîntoarcere mergeam dela gară cătră casă, fui oprit pe strade de o mișcare neobișnuită. Cete mari de oameni se strîngeau pe trotoare și se îmbulziau în mijlocul străzii. Nu peste mult mă convinsei ce e cauza. Un imponent cortegiu funebru se mișca încet pe strada cea largă, vis-a-vis de mine. Pentru a mă feri din calea curentului mulțimii, intrai în cafeneaua noastră. La o fereastră observai cîteva oficeri cunoscuți; între ei era și Vucotici. „A cui înmormântare e aceasta?“ îl întrebai. „Profeteia mea s'a împlinit“, răspuse, în locul lui, cu serio-sitate căpitanul cel chel, „pe actorul Bronickiy îl duc la groapă“.

Cortegiuul trecea înainte alături de fereastră. Vîzui sîriul cel prețios, acoperit de nenumărate cununi, giur împregiur făclii, — după el urma o ceată aleasă de artiști și protectori ai artei, apoi un șir nesfîrșit de trăsuri, din care priviau fețe drăgălașe de femei.

Scepticul maior Cerny nu se pută re-ține a nu face observarea: „Vedeți, dolii

von Arago" a desvoltat adevărată artă. D-șoara Mathey are un ton de tot drăgălaș, care în „Pe lângă plopii fără soț“, a avut efect frapant. Rolul d-sale era cu atât mai greu, cu cât colosala mărime a sale a fost nepotrivită cu gingașul seu ton. Debutul d-șoarei Mathey a fost distins cu două frumoase coșuri de flori și defreneticele aplaus al publicului. Păcat că numai așa de rar ne putem delecta în arta d-sale.

În urmă, dacă succes a încoronat concertul de a seară, merit netăgăduit are și d-șoara Alexandrina Cunțan, profesoara de pian a institutului de fete al reuniunii femeilor române din Sibiu. D-șoara Cunțan a predat de Stange: „Die Bekehrte“ și „Forsseta Tarantelle“ de Arditi. Ambele sunt niște piese foarte frumoase și în același timp foarte grele de executat; arta și talentul d-șoarei Cunțan a învins însă orice greutate. D-sa dispune de un *sopran* drăgălaș, cu un timbru foarte plăcut, care în „Die Bekehrte“ ne-a făcut dulci impresii, prestându-o cu mult simț. În „Tarantelle“ însă, care este una dintre cele mai grele piese fiind întretesută de *caprice*-urile cele mai varii, a dovedit pe deplin, că-și stăpânește vocea cu siguranță. Dovada artei sale 'i-a dat-o fără îndoială în „Tarantelle“, un dans Sicilian. Sub impresia vocii sale părea că vezi veselul joc național din Sicilia. Natural că și d-șoara Cunțan 'i-a primit bine meritata recompensă în călduroasele aclamări ale publicului și — într'un frumos coș de flori.

Trebuie să accentuăm încă și acompaniamentul precis și frumos al lui Schäffer, profesor de muzică în Sibiu.

Publicul alces, care a umplut sala dela „Gesellschaftshaus“, s'a depărtat îndestulit cu seara ce acest concert 'i-a procurat.

d.

CRONICĂ

Numiri. Notarul Elie Cismaș, dela tribunalul reg. din Deva, și subnotarul Dr. Eugen Bran, dela judecătoria cerc. din Abrud, sunt numiți subjuzi, primul la judecătoria cerc. din Ciocova, al doilea la cea din Teaca.

Gartenlaube-Kalender despre noi. O dovadă, că chestiunea noastră națională cuprinde tot mai mult teren în opinia publică europeană, este și aceea, că unul din cele mai răspândite calendare din Germania, cîndarul cunoscutului „Gartenlaube“ pe anul 1895, află de lipsă a amintii în revista sa asupra evenimentelor celor mai însemnate din anul curent, redigată de Dr. H. Diez, despre procesul nostru național de astă-primăvară. Eată ce se zice în acest cîndar la rubrica „Austro-Ungaria“:

„Un simptom caracteristic al luptei naționalităților din Ungaria a fost așa numitul proces al Memorandului, petrecut în Oluj. Acest proces a fost intentat împotriva conducătorilor Românilor din Ungaria. Obiectul acuzei 'i-a format un Memorand despre apăsarea poporului român din Ungaria, pe care acușapă 'i-au adresat Împăratului în Viena. Procesul s'a terminat cu condamnarea politicilor acușapă la închisoare grea.

„Il carcere duro“. Sub acest titlu scrie în „L'Epoque“ un Maghiar cu numele Borostyáni. Nădornic un articol, în care se încearcă să prezente temnițele ungurești, în care zac iubiiții nostri martiri, de — niște adevărate paradisuri. Simț și ei rușinea și ar vră să șteargă pata neagră a barbarismului...

— Un cioban brav Român! Ieri a venit în redacția noastră ciobanul George Cârțan din Opra-Cârțișoara, un țeran în haine sărăcești cu opinci rupte, chiar slab îmbrăcat, și ni-a împărțit, că vine din cale depărtată, dela iubiiții nostri întemnițați din Vaș! El cetește „Foia Poporului“ și știe tot ce se petrece în lumea românească, și nu 'i-a lăsat inima ca să nu meargă și el odată până la Vaș să dea față cu prizonierii neamului românesc. Drept adevărate ni-a arătat o cartă de vizită primită dela unul din întemnițați și însemnat pe ea, că el a fost acolo. Ne-am bucurat mult de atăta tragere de inimă și purtare de grije față cu cei-ce pentru noi sufer, din partea chiar a unui cioban simplu și sărac!

Invitare. P. T. membri din comitetul central al „Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiului“ sunt poțiti la ședința comitetului, ce se va ține luni în 12 Noemvrie n. a. c. la orele 6 seara, în localul „Asociațiunii transilvane“.

Din cergăun-mare aflăm o dureroasă știre. Rînduit fiind judecătorște ca hotarul să se comaseze, inginerul român Ioan Ursu a fost trimis de tribunalul din Sibiu ca să ducă în deplină comasație. După ce dînsul își pusese semnele (ciuhle) de lipsă la so-cotire, în noaptea de Sămbătă spre Duminecă oamenii 'i-au adunat toate semnele și le-au dus grămadă în mijlocul satului. Duminecă dimineață dl Ursu a pofit pe oameni, prin primar, să se adune la primărie ca să le spună că împedecarea lui dela lucrare e spre paguba lor, și că poate ave urmări foarte neplăcute pentru comună, că nu dînsul le face comasația, ci numai își plinește slujba ce 'i-a dat-o judecătoria. Oamenii însă s'au turburat și mai rău, și sîrind asupra dînsului 'i-au luat și 'i-au bătut foarte rău. S'au dus imediat acolo un pluton, de vr'o 30 de gen-

darmi și 120 soldați din regimentul 31 din Sibiu. Vom mai vorbi asupra acestui lucru. Deocamdată dăm numai sfatul iubiiților nostri Români din Cergăun să se liniștească, să nu-și îngreune și mai mult soarta. Știm și noi că comasarea face mari cheltuieli și în multe locuri mari nedreptăți chiar, dar' hotărîta fiind odată judecătorește, nu se mai poate împedeca.

Hymen. Ioan Tripon și soția Elena, Teodosiu Motorca și soția Sofia anunță cununia fiilor lor Florica cu Romul, care se va celebra Duminecă în 11 Noemvrie st. n. a. c., la 11 ore a. m. în biserica gr.-ort. din Agriș.

Intronisarea noului episcop săsesc se va face mâine, Duminecă 11 c. n. cu ceremonialul obicinuit.

Kossuth Ferencz alegător. Lui „Ellen-zék“ 'i-se depează din Budapesta, că Kossuth Ferencz afară de cercul electoral Czegled e indus în lista legală de alegători încă din două cercuri electorale. În contra acestor liste reclamație nu s'a făcut și astfel dreptul de alegător al lui Kossuth Ferencz e mai presus de orice îndoeală. La începutul anului viitor poate fi ales deja de deputat.

Rectificare. În numărul de ieri al „Tribunei“ sub titlul „Dreptate ungurească“ s'a scris că cei 6 delegați ai ocnarilor sînt închiși în ocnă dela orele 4 a. m. până la 5 p. m. În interesul adevărului fac cunoscut, că nu cei 6 delegați sînt închiși, deoarece-acecelora nu li-e iertat nici să se apropie de ocnă fiind lipsiți de oficiu și toate drepturile, ba chiar și umblarea pe lungă ocnă, ci închiși sînt cei 400 ocnari. Și pentru-ce? Vom vedea în alt număr.

Argus.

Banchet. Cetim în „Timpul“ dela 6 Nov: Aseară a avut loc în sala Băilor Eforiei banchetul dat de cooperatori și expozanții din Cîsmegiu în onoarea dlui D. Butculescu, președintele expoziției. A asistat lume multă și aleasa. Am remarcat între alții pe dl general Manu, președintele camerei, care înainte de banchet s'a întreținut în mod foarte afabil cu mai mulți din expozanți, V. A. Urecia, E. Wachmann, Erhard Wolf, mare industriaș, dl I. Oroveanu etc. etc. Șirul toastelor 'i-a început dl Butculescu, care a închinat pentru familia regală; 'i-au continuat dl Alexandrescu pentru dl Butculescu, dl general Manu, vicepreședinte al juriului general al expoziției, pentru expozanți, dl Urechia pentru dl Butculescu, apoi dl Oroveanu, părintele Câmpăanu (din Bănat), dl Paul Ciclescu pentru dl general Manu, dl L. Cazzavilan etc. Banchetul, bogat și intim, s'a sfîrșit abia la orele 12 noaptea.

Din Bucovina. Cetim în „Gazeta Bucovinei“: Ovațiune d-nei Elena de Popovici, presidenta societății doamnelor române. Tinerimea academică română din Cernăuți a avut luni în 5 Noemvrie a. c. o convenire socială, la care a luat parte un număr foarte însemnat de studenți români. Dnii Dr. Ioan cav. de Zotta și Modest cav. de Grigoreca ca aștepti au onorat această convenire a studențimii cu prezența d-lor, întîmpinați fiind cu entuziasme strigări de „să trăiască“. Ședința a durat până la un cîas din noapte și au luat la ea parte dnii: prof. Filimon, Dr. George Popovici, Dr. Criclevici, Dr. Grigorevici, Dr. N. Tăciu, Ștefanelli Eus., Dr. Const. cav. de Oniciu, Polonic, Popovici Alexandru, Ivaniuc, Andronic, Piotrovski Victor, Piotrovski Arcadie, Hostiuc C. Maciovski, Ștefanelli Cl., Șbiera Radu, Gheorghian Șbiera, Dec. Bodnarescu Leonida, Pașcan, Șbiera Rem. Carapeț, Avram, Zopa, Șbiera Traian, Botușan, Iacoviță, Burcutanu, Bocance Them., Șbiera Rom., Suciu, Proca, Dure ș. a. În decursul petrecerii dl Dr. George Popovici, recunoscînd meritele deosebite ale societății doamnelor române și în special ale presidenței societății d-na Elena de Popovici a propus expediarea unei telegramme de aderență către doamna de Popovici, propunere primită cu vie bucurie și simpatie de către toți studenții prezenți. Telegrama de aderență expedată este cea următoare: Mult stimetei doame Elena de Popovici, presidenta societății doamnelor române din Bucovina. Stupea. Pentru zelul neobosit întru prosperarea internatului nostru de fețițe, tinerimea română recunoscătoare v'educe profundele mulțumiri, convinsă fiind că roadele binefăcătoare și de acum înainte se vor revărsa în belșug asupra întreprinderii condusă cu atăta desinteresare, rivnă și dibăcie de domnia-voastră. Tinerimea academică română.

Nenorocire. Cu privilegiul instrucției recruților de honvezi în Eger s'a întemplat o mare nenorocire. Din neabăgere de seamă un recrut uită o patroană cu gloț în pușcă. La vizitarea puștilor se slobozi pușca și gloțul nimeri pe doi recruți, care muriră în curînd.

Falsificatori de bani. Se scrie din Veszeg că la 5 c. n. au fost arestați acolo Vasile Rașă, pelar din Torcaul-mare, și Iosif Ianovici, barbier în Lipova, în momentul cînd luau în primire dela I. Nicolae-vici, un falsificator de bani cunoscut, câte un model pentru turnarea de coroane false și câte 5 table mari de tinichea și voiau să plece cu ele la gară. Făcîndu-se perchișiție domiciliară la Nicolae-vici, s'a găsit în pivniță un atelier întreg de astfel de modele. În-treagă banda e pusă la răcoare.

Biserică jefuită. În noaptea de 5 Noemvrie n. niște criminali au intrat în biserica gr.-ort. din Orșova și au jefuit tot ce li-a căzut în mână.

Din public.)*

Dare de seamă și mulțumită publică.

În urma „Apelului“ nostru cu data de 5 Februarie 1893, am primit din mai multe părți ajutoare marimonioase pentru școala confesională gr.-cat. din Hotoan.

Sub decursul anului 1893 s'a raportat de trei-ori în „Tribuna“ și „Gazeta Transilvaniei“ despre sumele intrate, ear' la finea anului am supus sub reviziune întreg raționciul unei comisii uni consistătoare din dnii A. Barboloviciu vicarul Sălagiului, dl Coroian protopopul Sărășăului și Dr. C. Maniu advocat în Șimleu.

Această comisiune întrunită la 31 Dec. 1893 sub preșidiul reverendisimului domn vicar în Șimleu, în mână cu toate documentele în această afacere, a constatat suma contribuțiilor intrate la 278 fl. 55 cr., din care subtrăgîndu-se spesele de 17 fl. 3 cr., și erogatele de 19 fl. 10 cr., pentru lemne de lucru, cumpărate la școala edificîndă rămân bani gata: 242 fl. 42 cr., mai toți depuși spre fructificare la banca „Silvania“ în Șimleu pe lungă libelul nr. 609.

În decursul anului 1894, până la ziua subsemnată, au mai încurs oferte benevole dela următorii domni contribuenți:

Cu lista nr. 22 Vasiliu Dragoș paroch gr.-cat. în Chișfalău-Tegehea 2 fl.

Curatorul din Cehalul român 3 fl.

Cu lista nr. 202 Iosif Roman advocat în Oradea-care 3 fl.

Cu lista nr. 218 Nicolau Anca faur în Chișfalău ca colectant 1 fl., Aureliu Giura teolog din Tăuți 50 cr., Ioan Păcurar 20 cr., Ilie Ciugudean 20 cr., Ioan Topăcean 10 cr., Maxim Ciugudean 20 cr., toți economi din Chișfalău.

Cu lista nr. 23 Iuliu Pop, preot în Mecenthiu a colectat dela poporeni sei, Georgiu Istroan 1 fl., Ioan Marchiș 1 fl., Ioan Szabo 20 cr., Ioan Istrovan 20 cr., Ioan Chiș 10 cr., Nicoră Pușcas 20 cr., Georgiu German 20 cr., Georgiu Szabo 20 cr., Georgiu Szabó 40 cr., Mitru German 50 cr., Georgiu Csolte 10 cr., Georgiu Bolog 20 cr., Vasiliu Marincea 20 cr., și Mitru Szabo 10 cr., laolaltă 5 fl.

Banca românească din Șimleu „Silvania“ ca și în anul trecut, așa și în acesta ni-a oferit 50 florini.

Anul acesta a intrat dară 65 fl. 20 cr., anul trecut 278 fl. 55 cr., laolaltă suma tuturor contribuțiilor face 343 fl. 75 cr.

Poporul din parochia Hotoan (comună situată în părțile vestice, cele mai extreme ale românismului sîlănean) aduce prin noi subscrișii respectuoasele sale mulțumite tuturor marimonioșilor contribuenți, care în timpul de supremă necesitate, mult au ușurat sarcina întru edificarea școlaei celei noue prin ajutorul sumei considerabile de mai sus, care s'a terminat zilele acestea.

Dumnezeu dee ca acest edificiu frumos care va fi provăzută cu toate supectilitile pretinse de legea instrucțiunii, să fie mărturie fahnică în cursul timpurilor viitoare la deșteptarea și luminarea poporului în direcțiunea adevărat morală și națională.

Hotoan, la 8 Septemvrie 1894.

Vasiliu Patcaș,

parochul locului și președ. sen. școl. ca perceptor.

Irimie Mészáros, Teodor Medan,

curator prim. învățător.

*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacția nu primește răspunderea.

SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI“.

Budapesta, 10 Noemvrie n. Numirea episcopului din Lugoj, Dr. Victor Mihali de Apsa de episcop și metropolit al Blajului a urmat deja și va apare în curînd în foaia oficială.

Petersburg, 10 Noemvrie n. Clironomul s'a dus la Caucas, spre a-și continua cura climatică.

Viena, 10 Noemvrie n. Archiducele Carol Ludovic va sosi mâine aici și la 14 c. în Petersburg.

Berlin, 10 Noemvrie n. „Kreuzzeitung“ anunță din Petersburg, că dispoziția antigermană acolo, care încetase în timpul din urmă, începe a se ivi deja din nou.

Londra, 10 Noemvrie n. La banchetul dat în Guildhall a declarat Salisbury, că Anglia e decisa a păstra cea mai mare neutralitate în războiul dintre Iaponia și China. Raporturile Angliei cu Rusia sînt mai intime ca ori-cînd pînă acum.

Bibliografie.

La Institutul Tipografic, Sibiu, se află de vinzare:

Nuvele de Russu Șirianu. Prețul unui volum este 1 fl.

A apărut:

Cunoștințe din Constituția Patriei și din drepturile și datorințele cetățenești pentru școalele populare, de Ioan Popovici. Carte aprobată de preaven. sinod archidieceșan în ședința din 2/4 Maiu 1894 sub nr. prot. 110. Sibiu, 1894. Tiparul Tipografiei archidieceșane.

În editura librăriei Socac a apărut:

„Noțiun de istoria limbii și literaturii românești“, conform programului oficial pentru învățământul secundar, alcătuite de Gh. Adamescu, profesor. Se poate procura și prin „Institutul Tipografic“ din Sibiu.

A eșit de sub tipar interesanta novelă „Aur“ de Th. Costin. Recomandăm în atențiunea publicului cetitor această broșură interesantă, ca o lectură plăcută și distrăgătoare. Novela se extinde pe 50 pagine 8' hărtie fină, tipar frumos. Se află de vînzare la „Institutul Tipografic“.

A apărut:

„Istoria Românilor“ cu narațiuni și resumate conform cu noul program al școalelor primare pentru cursul mediu al claselor III. și IV. de școala rurală superioară și inferioară și inferioară și pentru clasa III. și IV. urbană, de Grigorie Tocilescu, profesor la universitate.

Pentru comande a se adresa la librăria Socac & Comp.

A apărut:

„Calendarul revistei „Lumea Ilustrată“ pe anul 1895. Se află de vînzare la Librăria I. Hert, București, Hotel de France 8. Are o mulțime de ilustrații și un material variat și instructiv.

A apărut:

Limba română. Ființa, originea, rudeniile și istoria ei. Manual pentru gimnasia, școale reale și pedagogice. De Virgil Onitiu, directorul gimnasiului român din Brașov. Editura librăriei Ciurcu. Asupra acestei interesante cărți vom reveni în curînd.

Economie.

Losurile comunale vieneze. La tragerea dela 2 Noemvrie n. au eșit următoarele serii: 20 300 493 522 561 784 857 1026 1281 1748 1754 1867 1988 2056 2156 2243 2480 2623 2715 2827 și 2900. Din aceste serii premiul principal de 200.000 fl. 'i-a cîștigat s. 2715 nr. 97, al doilea de 20.000 fl. s. 522 nr. 5, al treilea de 5000 fl. s. 2180 nr. 38. Au mai cîștigat apoi: 1000 fl. s. 493 nr. 88, s. 522 nr. 43, s. 1988 nr. 100, s. 2056 nr. 65 și s. 2480 nr. 62; 250 fl. s. 522 nr. 81, s. 561 nr. 20, 43 și nr. 88, s. 857 nr. 55 și nr. 70, s. 1754 nr. 66, s. 1988 nr. 59, s. 2715 nr. 23 și nr. 70 și s. 2827 nr. 10 și nr. 13.

Calendarul zilei.

30 Octomvrie (11 Noemvrie) 1894.

Italian: Muc Zenevie.

Gregorian: Martin Ep.

Soarele: răsare 7.58 apune 4.0 m.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 10 Noemvrie n. 12 oare dimineața.

Presiunea atmosf. în mm. (Mediul lunar 727.5)	Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcția vîntului
Observat	Diferența din trecut		
724.3	-1.5	+7.2	+12.4 +4.2 S

Din țeară 8 Nov. n. 7 oare dimineața.

Stațiunile	Presiun. atmosf. în mm.	Temperatura Celsius	Vîntul direcția	vîntul
Budapesta	767	- 5.9	NO	1
Sătmăr	769	- 5.3	S	2
Cluj	768	- 3.8	—	1
Orșova	—	- 2.0	S	2
Arad	768	- 1.3	O	2
Fălciova	765	- 3.0	V	2

Fabrica de mătăsării G. Henneberg (furn. ces. și reg. al Curții), Zürich

trimit direct la privați: Stofe negre, albe și colorate de mătăsă dela 45 cr. până la 11 fl. 65 cr. metrul — lucii, dungate, carirte, după mostră damaste etc. (circa 240 calități și 2000 colorii diverse, desemnuri etc.) scrute de porto și de vamă în locuință la privați. Mostre ad circulantum. Epistolele costă 10 cr. și cărțile postale 5 cr. porto în Elveția. [1894] 11—

Bursa de mărfur. din Budapesta dela 8 Nov. n. 1894.

Șeminte	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr. dela	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr. dela
Grâu				
Băntănesc nou	75	—	76	—
Grâu dela Tisa	75	—	76	—
Grâu „Pesta“	75	—	76	—
Grâu de Alba-Reg.	75	—	76	—
„Bacsa“	75	—	76	—
Grâu ung. de Nord	75	—	76	—
Sămînțe, vechi ori noue				
Săcară		70—72	5.3	1.35
Orz		60—62	5.30	6.10
de nutreț		62—64	6.40	7.10
de vînzare		64—66	7.30	8.50
de bere		88—91	5.85	6.20
de băntă		75	5.15	5.25
de altsou		75	5.90	6.40
Grâu				
Sept.-Oct.		6.70	7.9	
Oct.-Nov.		5.89	6.72	
Nov.-Dec.		6.03	6.91	
Dec.-Ian.		6.03	6.05	
Produse diverse				
Sem. de trif.				
Lucernă ungurească		40.—	46.—	
roșie		57.—	65.—	
Oleu de rap.				
radinat		49.50	50.—	
Uns. de porc				
dela Pesta		49.—	50.—	
dela țeară				
Silănkă				
svăntată				
afumată				
Său				
Prune		9.—	9.25	
Lietar		11.7	12.25	
Miere				
slavon, nouă		12.—	12.25	
băntănesc				
brută				
galbînă stricată				
de Rosenau				
brut				
Spirt				
Drojdițe de spirt				

Cursul pieței din Sibiu.

Din 10 Noemvrie n. 1894.

Hărtie-monetă română	Camp. 9.79	vînd. 9.90
Lire turești	11.15	11.20
Imperiali	10.—	10.10
Ruble rusești	1.82	1.50

Bursa de Budapesta.

Din 8 Nov. n. 1894.

Renta de aur ung. 6%	123.—
„ de aur ung. 4%	123.—
„ un. val. cor. 4%	97.50
Împrumutul căilor ferate ung.	128.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	125.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	101.75
Bonuri rurale ung.	97.—
„ croate-slavone	96.75
Obligațiunile desp. regalilor.	100.25
Împrumut cu premiu ung.	162.60
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin.	143.—
Renta de hărtie austriacă	100.—
„ de argint austriacă	100.—
„ de aur austriacă	123.75
Losurile austriece din 1890	1053.—
Acțiunile băncii austro-ungare	1053.—
„ de credit ung.	—
„ de credit aust.	—
Scrisori fondare ale instit. de cred. și economii	101.—
„ A. bina	—
Argintul	—
Galbeni împărătești	5.88
Napoleon-d'ori	9.6

Zacharie Voileanu

Schimbare de local.

Subscrisul îmi iau libertate a aduce la cunoștința onoratului p. t. public, că cu 1 Noembrie st. n. 'mi-am strămutat locuința din strada Cisnădiei Nr. 8 în

strada Măcelarilor Nr. 20

(casele institutului de credit și economii „Albina“).

Totodată aduc la cunoștința onoratului public, că efectuesc tot felul de comande aparținătoare croitoriei, precum și reverenți și reparații în timp scurt, prompt și pe lângă prețuri convenabile.

Mă rog pentru binevoitorul sprigin al onoratului p. t. public Sibiu, în Noembrie 1894

Cu profundă stimă

Zacharie Voileanu,
măiestru croitor.

[2525] 1—8

Atelier de croitorie.

Casele institutului de credit și economii „Albina“.

Anunț de exarândare.

Bunul comasat dela Cenade în extensiune de 1078 jugere, care este proprietatea fondului basilitan din Blaj, împreună cu toate superedificățile de locuit și economice și cu 20 de drepturi de pășunat în pășunea comună, se dă în arândă pe calea licitațiunii publice pe periodul de 6 ani, începând din 1 Ianuarie 1896.

Licitațiunea se va ține în 5 Decembrie a. c. st. n. la 9 oare a. m. în curtea metropolitană. Doritorii de a licita au a depune un vadiu de 10% dela suma de strigare de 3500 fl. v. a.

Nu mai oferte sigilate provăzute cu vadiu de 10% în care se va oferi o sumă fixă și ofertul va declara, că cunoaște condițiunile licitațiunii se vor lua în considerare, și aceste încă numai întru atâta, încât cel puțin cu trei zile înainte de ziua licitării se vor fi subșternut P. V. Consistor metropolitan din Blaj.

Condițiunile de licitațiune și până atunci se pot vedea în cancelaria subscrișului.

Blaj, în 8 Noembrie 1894.

Vasiliu Olteanu,
advocat.

[2538] 1—3

Nr. 912/1894.

[2480] 3—8

Publicațiune.

Prin care se face p. t. publicului cunoscut, că la 24 Noembrie a. c. la 9 oare a. m. se va exarândă pe calea licitațiunii publice, moara comunei Bongard, consistătoare din 3 petri, în cancelaria comună pe trei ani, adică dela 1 Ianuarie 1895 până la ultima Decembrie 1898.

Prețul exclamării 1152 fl. 50 cr.

Condițiunile exarândării sunt de a se vedea în oarele îndatinate de oficiu în cancelaria comună Bongard.

P. t. licitanții vor avea înainte de licitațiune a depune vadiu de 10% la mâna comisariului.

Bongard, la 2 Noembrie 1894.

Oficiul comunal:

N. Modran.

Smigelsky.

UN VIER

de un an, rasă de Basna, se află de vânzare cu preț moderat la

[2537] 1—1

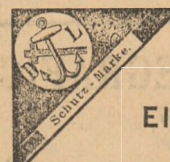
Gustav Marschall,
(Haidengasse Nr. 11).

Un bărbat

care cunoaște perfect limba română și maghiară, află aplicare, ca scriitor în cancelaria subscrișului, sub condițiuni foarte favorabile. — Cei cu diplomă de notar vor fi preferați.

Vad, (p. u. Sárkány) în 7 Noembrie 1894.

[2539] 1—2

Iacob Morariu,
notar cercual.

Tinct. nervi tonica

Elixir de nervi al profesorului Dr. Lieber.

Veritabil numai și numai cu marca înregistrată cruce și anchiră.

Se prepară după rețetă medicală oficială legalizată în apoteca Max Fanta din Praga. Preparatul acesta este de mai mulți ani cunoscut ca un mijloc probat pentru întărirea nervilor, cu deosebire contra slăbiciunilor, sentimentului de frică, baterii de inimă, boalelor de șira spinării, amețelii, durerilor de cap, digestiunii insuficiente etc. Prospecte la cerere gratis. Un flacon 1 fl., 2 fl. și 3 fl. Pentru bolnavii de stomac s'a dovedit ca un mijloc de repetate-ori probat și recomandat prin medici picurii de stomac Sf. Iacob. Un flacon 60 cr. și 1 fl. 20 cr. Se află în toate apotecile, precum și în apoteca I. C. Molnár în Sibiu. Reprezentantul general pentru Ungaria și Transilvania: Wilhelm Friedenstein în Budapesta, Bálványutca 2.

[2491] 8—10

Hidropia

se vindecă cu esența Hydrops. Cură sigură și repede în ori-care stadiu; cura greșită absolut exchisă. Pentru succesul sigur se dă garanție. Spre întărire se recomandă cu urgență dlor medici. Ajutor sigur chiar și atunci, când toată speranța a dispărut deja. Pentru însănătoșare deplină de ajuns 1—2 flacoane la 3 fl.

„VICTORIA“

INSTITUT DE CREDIT ȘI ECONOMII, SOCIETATE PE ACȚII.

Sediul: ARAD, casa proprie, str. principală nr. 2.

Întemeiată la 1887.

Capital de acții fl. 300.000; Fond de rezervă fl. 70.000.

Primește depuneri spre fructificare, după care solvește 5% interese fără privire la termenul de abdicere.

Darea de venit după interese încă o solvește institutul separat.

După starea cassei, depuneri până la fl. 1000 se restituiesc îndată la prezentarea libelului fără abdicere.

Depuneri se pot face și prin postă și se efectuesc momentan după sosirea comandei.

[1417] 19—27

Direcțiunea institutului.

2 medalii de aur
și
13 de argint



9 diplome
de onoare și
recunoaștere

Fluidul de restituțiune al lui KWIZDA.

Apă de spălat ces. și reg. privil. pentru cai.

[481] 35—45

Prețul unei sticle 1 fl. 40 cr. v. a.

De 30 de ani întrebuit în grajdurile curții, în grajdurile mai mari ale militarilor și civililor, pentru întărire și recăștigarea forței, după strapațe mai îndelungate, la scrinituri, înțepenirea mușchilor, îl face pe cal să se presteze bine la trainare.

Să se observe bine
marca și să se ceară
exclusiv: fluidul
de restituțiune al lui
Kwizda.

Depozitul principal:
Franz Joh. Kwizda,
liherant c. și r. austro-ungar și reg. român.
Farmacia cercuală
Korneuburg l. Viena.

Se poate căpeta
veritabil
în toate farmaciile și
drogueriile din
Austro-Ungaria,

CRISĂ MARE!

New-York și Londra nu au cruțat nici continentul european și o mare fabrică de argintării s'a simțit îndemnată a desface proviziunea sa mare numai pe lângă o mică remunerațiune a puterilor de lucru. Cu executarea acestui mandat sunt eu împuternicit. Expedez deci ori-și-cui obiectele următoare pe lângă simpla remunerațiune de fl. 6.60 și anume:

- 6 cuțite fine cu tăiș veritabil englez.
- 6 furculițe de argint patent american dintr'o bucată.
- 6 linguri de argint patent american.
- 12 lingurițe de argint patent american.
- 1 lingură pentru supă, de argint patent american.
- 1 lingură pentru lapte, de argint patent american.
- 2 pahare pentru cașă, de argint patent american.
- 6 tave Victoria englezești.
- 2 felinare frumoase de masă.
- 1 sită pentru ceai.
- 1 lopăță pentru zahăr pisat.

44 de bucăți laolaltă numai fl. 6.60.

Toate acestea 44 de bucăți au costat mai înainte fl. 40 și se pot căpeta acum pentru prețul minimal de fl. 6.60. Argintul patent american este un metal cu totul alb, care își păstrează culoarea 25 de ani pe garanță. Ca dovada cea mai bună, că inseratul acesta nu e

nici o înșelăciune

mă oblig prin acestea în public, a retrimite banii tuturor a căroră nu le convine marfa. Nimeni să nu lase deci prilegiul acesta admirabil și să-și procure splendidă garnitură, care e cu deosebire acomodată ca

present admirabil de Crăciun și Anul-Nou

precum și ca present de nuntă și pentru toate gospodăriile mai bune.

Se capătă numai la

[2447] 2—7

A. HIRSCHBERG,

agentură principală a fabricelor americane unite de argintărie patent.

Viena, II., Rembrandtstrasse 19. — Telefon Nr. 7114.

Expediția în provincie se face cu rambursă sau pe lângă anticiparea sumei.

Praful necesar de curățit 10 cr.

Veritabil numai cu marca înregistrată de alături (metal igienic.)

Extras din scrisorile de recunoștință:

Texing, Austria-de-sus, 21 Februarie 1892.
Din întâmplare am văzut garnitura D-tale la Excelența Sa baronul Wurmbrand și m-am con-
vins de frumuseța și ieftinătatea acesteia.

Sunt foarte mulțumit cu expediția, care a întrecut pe depășite așteptările mele.
Olmütz, 1 Maiu 1892.
Căpitan Cz..., comanda pieții.

„FAGETANA“

institut de credit și economii, ca societate pe acțiuni
în Facset (Banat)

acoardă după depuneri spre fructificare de ori-ce sumă 6% interese la an, plătind institutul contribuțiunea după interesele capitalisate și ridicate.

Depuneri și ridicări se pot efectui și prin postă.

[747] 29—

Direcțiunea.

tru tipar responsabil Iosif Marschall,

Recunoscută de cea mai bună hârtie de țigări franțoească

este

„LE GLORIA“

de

[2267] 5—50

Iosif Bardou & Fils,

Perpignan-Paris.

60 medaile de aur, 16 diplome de onoare,
20 diplome „Hors Concours“.

„LE GLORIA“ hârtie de țigări întrece necondiționat pe toate celelalte hârtii de țigări existente în bunătațe și finețe.

„LE GLORIA“ este numai atunci când pe fiecare cărtică se prevede firma „Joseph Bardou & Fils“ ca inscripțiune.

„LE GLORIA“ hârtie de țigări se capătă cu marginile atât lustruase cât și dințate (perforate).

„LE GLORIA“ se vinde și în tuburi de o analitate ne mai pomenită până acuma de excelentă.

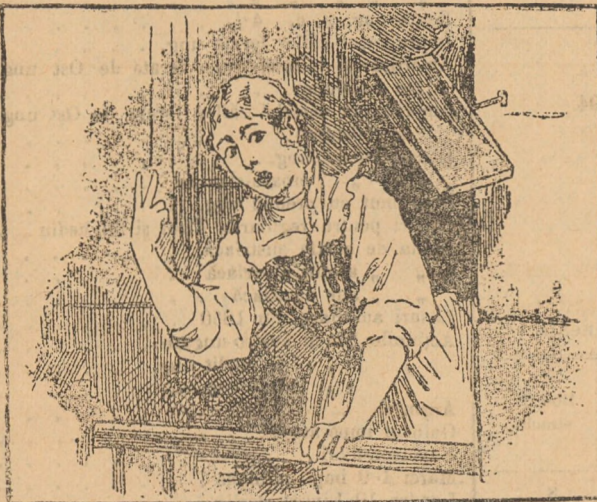
„LE GLORIA“ hârtie de țigări și tuburi se capătă în toate prăvăliile „Nürnberg și hârtie en gros“ precum și la trafici.

Calendarul

revistei „LUMEA ILUSTRATĂ“

a apărut deja. pe anul 1895

Mai mulți cetitori știu, că Calendarul nostru din anul trecut n'a putut fi expedit la adresa d-lor, deși au făcut comanda necesare, pe motivul că ediția ni-s'a epuizat, chiar după o lună dela aparițiunea sa și acest succes se datorește faptului, că nici un alt Calendar n'a avut un număr mai mare de ilustrațiuni; n'a fost atât de elegant, și nici n'a avut materie mai bogată și mai variată.



Următorii domni:

Petre Costea, preot, Ruda;
Iosif Stănescu, Gyerő-Vásárhely;
Georgiu Tulbure, Bologa-Sebeșan;
Antoniu Bălibanu, preot unim;
Demeter Moldovanu, Căcova;
Alexandru Mureșianu, Lugoj, care ne-au comandat în anul trecut Calendare și n'au cerut banii îndărăt sunt rugați prin aceasta a ne face cunoscut, dacă doresc să le trimitem în schimbul banilor trimiși Calendare pe anul 1895, totodată să ne indice și adresa lor din nou.

Calendarul „Lumea Ilustrată“ pe anul 1895 e foarte mult augmentat și îmbunătățit în toate privințele și nu costă decât 66 cr. (Domnii care ni-au trimis bani în anul trecut nu trebuie să facă nici un adaos).

Numărul ilustrațiilor din Calendar e de 90, între care mai multe reproducțiuni artistice după tablourile cele mai vestite.

Între altele sunt portretele dlor Tache Ionescu, Dimitrie Sturdza, Titu Maiorescu, V. A. Urechia, președintele Ligei culturale, B. P. Hașdău, Gr. Tocilescu, Anton Naum, Lazar Șăineanu, I. Russu Șirianu, Sadi Carnot, I. Nenișescu, Dr. Max Casimir-Perier etc. etc.

Afară de ilustrațiuni e o materie de cele mai variate; mai multe poezii, romane, schițe etc. semnate de penele cele mai însemnate din țeară. În special vom atrage atențiunea cetitorilor asupra noiei dlui V. A. Urechia, venerabilul profesor universitar și asupra noiei „Foc și Cenuse“, datorită d-nei Constanța Al. I. Hodoș.

Afară de acestea mai e un număr mare de poezii ilustrate, poveștile ilustrate și o parte umoristică (earăși ilustrată) din cele mai variate și hazlii.

Partea pur calendaristică însoțită de notițe astronomice și cosmografice nu au nevoie, credem, de nici o reclamă, atât de bine și desvoltat sunt lucrute.

Pentru a veni în ajutorul d-nilor librari facem cunoscut, că exemplare din Calendarul nostru se află depuse spre vânzare la domnii: S. Beusinger, Viena; E. O. Jahn, Leipzig; August Brestinger, Stuttgart; J. Rubinstein, Budapesta; Institut Tipografic în Sibiu.

Cu stimă

Ignatz Hertz,

București (Hotel de France).

[2511] 1—5